

Art. 20. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 18 qui produit ses effets le 1er février 1983.

Le Roi fixe les dates d'entrée en vigueur des dispositions du présent arrêté en ce qui concerne les organismes d'intérêt public soumis à l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public.

Art. 21. Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 février 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction publique,

C.-F. NOTHOMB

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique,

L. WALTNIEL

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 85 — 450

25 JANVIER 1985. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 juin 1984, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la classification dans le sous-secteur : « Vêtements de dessus pour dames et fillettes » (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Vu la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 juin 1984, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la classification dans le sous-secteur : « Vêtements de dessus pour dames et fillettes ».

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 janvier 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

(1) Référence au *Moniteur belge*:

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Art. 20. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 18 dat uitwerking heeft met ingang van 1 februari 1983.

De Koning stelt de data vast waarop de bepalingen van dit besluit in werking treden ten aanzien van de instellingen van openbaar nut die onderworpen zijn aan het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut.

Art. 21. Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 februari 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken
en Openbaar Ambt,

C.-F. NOTHOMB

De Staatssecretaris voor Openbaar Ambt,

L. WALTNIEL

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 85 — 450

25 JANUARI 1985. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juni 1984, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectionbedrijf, betreffende de classificatie in de subsector : « Bovenkleding voor dames en meisjes » (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kleding- en confectionbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juni 1984, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectionbedrijf, betreffende de classificatie in de subsector : « Bovenkleding voor dames en meisjes ».

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 januari 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe**Commission paritaire
de l'industrie de l'habillement et de la confection****Convention collective de travail du 20 juin 1984**

Classification dans le sous-secteur :
« Vêtements de dessus pour dames et fillettes »

Champ d'application

Article 1er. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs des entreprises de l'habillement qui confectionnent des vêtements de dessus pour dames et fillettes, y compris des entreprises de l'habillement qui confectionnent des vêtements de sport et loisirs pour dames et hommes, et qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, ainsi qu'aux ouvriers et ouvrières — ci-après dénommés travailleurs — qu'ils occupent, à l'exception des ouvriers et ouvrières à domicile.

Objet

Art. 2. Les fonctions, exécutées dans les entreprises citées à l'article premier, sont réparties en une série de groupes qui, en ce qui concerne la détermination du salaire barémique, correspondent aux « Groupes de salaires », mentionnés aux articles 4 et 11 de la convention collective de travail fixant les conditions de travail, conclue le 11 mars 1980, au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection rendue obligatoire par arrêté royal du 25 mars 1981, ou dans une convention collective de travail conclue ultérieurement et qui reprend les dispositions des articles 4 et 11 précités.

Cette répartition des fonctions en une série de groupes est l'exécution de la disposition prévue à l'article 9, alinéa premier de la convention collective de travail du 30 mars 1966 concernant le regroupement des fonctions dans les entreprises du secteur de l'habillement et de la confection.

Les modifications, suppressions ou additions éventuelles à cette liste des fonctions qui, depuis la date du 30 mars 1966 sont jugées souhaitables par les parties, doivent faire l'objet de révisions ultérieures de la présente convention collective de travail.

Classification

Art. 3. Les fonctions mentionnées à l'article 4 et qui sont classées dans le même groupe, sont considérées comme ayant une même valeur intrinsèque.

Art. 4. :**I. Entreprises pratiquant le système de travail décomposé.****A. Département couture.****Activités d'apprentissage.****1^e Travaux à la main :**

- préparation étiquettes;
- étiquetage;
- couper les fils;
- nettoyage;
- défaufileage;
- peignage, brossage du « Teddy »;
- apprendre à coudre;
- apprêtage, traçage des pièces coupées;
- arrêtements à la main;
- faufileage ou agrafage des bords et ourlets;
- surfilage à la main;
- faufileage et épingleage des doublures;
- glaçage à la main;
- retourage et faufileage des pâtes et parementures;
- coudre des boutons;
- passer des points de marque (dit tailleur);
- doublage des manches;
- traçage suivant petit gabarit;
- réglage (découpage) suivant tracé au petit gabarit;
- montage des épaulettes;
- rabattage.

2^e Travaux à la machine :

- apprendre à piquer;
- surfilage simple;
- coudre des boutons;

Bijlage**Paritair Comité
voor het kleding- en confectiebedrijf****Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juni 1984**

Classificatie in de subsector :
« Bovenkleding voor dames en meisjes »

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de kledingbedrijven welke bovenkleding voor dames en meisjes vervaardigen, inbegrepen kledingbedrijven welke sport- en vrijetijds kleding vervaardigen voor dames en heren en die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, evenals op de werklieden en werksters — hierna werknemers genoemd — die zij tewerkstellen, met uitzondering van de thuisarbeiders(sters).

Voorwerp

De functies, uitgeoefend in de bedrijven vernoemd in artikel 1, worden hierna ingedeeld in een reeks groepen, die, voor wat de vaststelling van het baremaloon betreft, overeenstemmen met de « Loongroepen », vermeld in de artikelen 4 en 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst tot vaststelling van de arbeidsvoorraarden, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf op 11 maart 1980, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 maart 1981, of in een latere collectieve arbeidsovereenkomst die de beschikkingen van de voornoemde artikelen 4 en 11 herneemt.

Deze indeling van de functies in een reeks groepen verleent uitvoering aan de beschikking van artikel 9, eerste lid, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 1966 inzake hergroepering van de functies in de kleding- en confectiebedrijven.

Eventuele wijzigingen, schrappingen of toevoegingen aan deze functielijst die sinds de datum van 30 maart 1966 door partijen als wenselijk worden geacht, dienen het voorwerp uit te maken van latere herzieningen van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Classificatie

Art. 3. De functies vermeld in artikel 4 die binnen eenzelfde groep zijn vermeld, worden geacht eenzelfde intrinsieke waarde te bezitten.

Art. 4. :

I. Ondernemingen die het stelsel van de « werkverdeling » (deeltaken) toepassen.

A. Stikafdeling.**Aanleerwerkzaamheden.****1^e Handbewerkingen :**

- voorbereiding etiketten;
- etiketten aanbrengen;
- draden afknippen;
- reinigen;
- driegwerk uittrekken;
- kammen, borstelen van « Teddy »;
- leren naaien;
- appiëteren, traceren van de gesneden stukken;
- trenzen met de hand;
- driegen of vasthaken van de kanten en zomen;
- surfileren met de hand;
- driegen en aanspelden van de voering;
- vastnaaien met de hand;
- omkeren en driegen van patten en garneringen;
- knopen aanzetten;
- merkpunten (zogenaamd : « Tailleurs ») aanleggen;
- voeren van de mouwen;
- traceren met kleine schablonen;
- op maat brengen (uitsnijden) volgens kleine schablonen;
- schouderstukken inzetten;
- afnaaien.

2^e Machinale bewerkingen :

- leren stikken;
- eenvoudig surfileren;
- knopen aanzetten;

- coudre des agrafes;
- arrêtements à la machine;
- assembler de la toile à la machine en points zig-zag ou invisibles;
- bourrage des cols et des revers;
- piquer garniture de poches sur fonds de poche;
- passement à plat;
- coudre faveur;
- piquage pinces et plis dans la jupe;
- pose de la toile robe et manteau;
- surfilage pièce assemblée robe;
- montage des épaulettes;
- assemblage des doublures et doublage des manches;
- retournage des bords;
- retournage des pattes et des parements;
- machine à piquer et surjeter.

Activités « Groupe de salaires 1 ».

1^o Travaux à la main :

- mise en toile (tailleur);
- pose passement entenu;
- rabattages bordés;
- glacer en points de puce;
- matelassage (doublures et toiles);
- traçage et découpage de toile et de la doublure.

2^o Travaux à la machine :

- piquer des pattes et des parements, couture d'assemblage;
- mise en toile (tailleurs et vêtement similaires);

- piquage des pinces;
- piquage des coutures d'épaules;
- montage du sous-col;
- faire des boutonnières à la machine;
- glaçage sur machine points invisibles;
- assemblage sur machine à froncer;
- monter tirette sur jupe;
- boutonnières passepoilées;
- glacer des parements aux points invisibles;
- monter ceinture sur jupe;
- coudre des manches;
- montage de la doublure;
- rabattage de doublure aux points invisibles;
- utilisation de la machine à piquer et repiquer;
- repiquer bord une fois;
- découpage de la toile et de la doublure.

Activités « Groupe de salaires 3 ».

1^o Travaux à la main :

- coudre des appliques de fourrure ou de passernenterie;
- rabatter des miroirs;
- faire des boutonnières au cordonnet;
- matelassage des tissus de dessus;
- traçage des tissus suivant des patrons préétablis;
- découpage des tissus non matelassés (à l'unité);

2^o Travaux à la machine :

- montage des tirettes robes;
- poches passepoilées et à pattes;
- montage de la ceinture avec adhésif de la jupe;
- montage des cols « étalés »;
- repiquer plusieurs fois des bords;
- découpes simples dans la robe;
- piquage soutache, croquet, galon, etc., avec attachements;
- découpage des tissus non matelassés (à l'unité).

Activités « Groupe de salaires 4 ».

1^o Travaux à la main :

- montage du col et des revers;
- fauillage des manches dans les emmanchures;
- vérification du travail;
- traçage des tissus en apportant des modifications aux patrons préétablis.

2^o Travaux à la machine :

- exécuter toutes les poches;
- montage des coupes compliquées;
- montage de tous les dessus de cols (réglage);
- montage de tous les revers et réglage (genre tailleur);
- coudre bordés;
- piquer croquets et autres garnitures sans attachement;
- découpage de matelas de tissus.

Activités « Groupe de salaires 5 ».

Ouvrier capable d'exécuter tous les postes de travail, tant à la main qu'à la machine, avec le soin et la rapidité voulu.

Activités « Groupe de salaires 6 ».

Contre-maître ou contre-darne : ouvrier (ouvrière) qualifié(e) exerçant en outre une responsabilité de direction d'un groupe d'ouvriers.

- haken aanzetten;
- trenzen met de machine;
- lijnvaard stikken met zig-zag of blindsteekmachine;

- besteken van kraag en lapellen (revers);
- zakgarnering op zakfond stikken;
- plat passement;
- lint aannaaien;
- sugons en plooien in rok stikken;
- lijnvaard van japon en mantel zetten;
- surfileren van de in elkaar gezette japon;
- inzetten van de schouderslukken;
- stikken van de voeringen en voeren van de mouwen;
- omkeren van de kanten;
- omkeren van patten en mouwomslagen;
- stik- en oversteekmachine (surjeteermachine).

Werkzaamheden « Loongroep 1 ».

1^o Handbewerkingen :

- lijnvaard inzetten (tailleur);
- ingelegd passementwerk aanstikken;
- afboordels aanaaien;
- vastleggen met heel kleine steken;
- weefsel opleggen (voering en lijnvaard);
- lijnvaard en voering intekenen en uitsnijden.

2^o Machinale bewerkingen :

- patten en mouwomslagen stikken (assemblenaden);
- lijnvaard inzetten in mantelpakken en soortgelijke kledingstukken;
- sugons stikken;
- schouderaden stikken;
- onderkraag monteren;
- knoopsgaten met de machine maken;
- vastleggen op blindsteekmachine;
- assemblen op fronsmachine;
- ritssluiting op rok naaien;
- gepasseerde knoopsgaten;
- passementen met blindsteken vastleggen;
- ceintuur op rok aanbrengen;
- mouwen naaien;
- voering monteren;
- voering omkeren met blindsteek;
- bedienen van stik- en overstikmachine (surjeteren);
- boord eenmaal oversticken;
- lijnvaard en voering uitsnijden.

Werkzaamheden « Loongroep 3 ».

1^o Handbewerkingen :

- beliegels met bonf of passementwerk aanaaien;
- spiegels aanaaien;
- knoopsgaten met stikzijde maken;
- weefsel opleggen (bovenweefsel);
- weefsel intekenen volgens voorafgemaakte schablonen;
- uitsnijden van nietopgelegde weefsel (per eenheid).

2^o Machinale bewerkingen :

- ritssluitingen in japonnen zetten;
- gepasseerde zakken en zakken met patten;
- aan brengen van ceintuur op kleefband van dé rok;
- monteren van openliggende kragen;
- kan ten meermaals oversticken;
- een voudige uitsnijdingen in de japon;
- tresband, gegolfd feston, galon enz. stikken met geleiders;
- uitsnijden van nietopgelegde weefsel (per eenheid).

Werkzaamheden « Loongroep 4 ».

1^o Handbewerkingen :

- kraag en lapellen (revers) monteren;
- drieën van mouwen in de mouwuitronding;
- nazicht van het werk;
- weefsel intekenen mits wijziging aan voorafgemaakte schablonen.

2^o Machinale bewerkingen :

- alle zakken uitvoeren;
- inezetten van ingewikkelde uitsnijdingen;
- monteren en op maat brengen van alle bovenkragen (regelen);
- monteren en op maat brengen van alle revers (genre tailleur);
- boordels stikken;
- festons en andere garneringen zonder geleider stikken;
- uitsnijden van opgelegde weefsel.

Werkzaamheden « Loongroep 5 ».

Werknemers die in staat zijn om alle bewerkingen, zowel met de hand als met de machine, met de vereiste zorg en tempo uit te voeren.

Werkzaamheden « Loongroep 6 ».

Meesteres of meestergast : geschoold werknemer die daarbij de verantwoordelijkheid draagt voor de leiding van een groep werknemers.

<p>B. Département presse et repassage.</p> <p>Activités d'apprentissage : les petits travaux de repassage (par exemple : ouvrir les coutures, petits décatissages).</p> <p>Activités « Groupe de salaires 3 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Repasser (normal) : effectuer les opérations de repassage non spécifiées pour « Repasser (lourd) », « Repasser (qualifié) », ou « Presser à la presse à pédale » ainsi que le repassage de l'intérieur du vêtement fini. <p>Activités « Groupe de salaires 4 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Repasser (lourd) : effectuer les opérations de repassage au fer lourd. — Presser à la presse à pédale; — Aider à la presse : effectuer tous les petits travaux de presse. <p>Activités « Groupe de salaires 5 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Repasser (qualifié) : effectuer le repassage de toute la pièce. <p>Activités « Groupe de salaires 6 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Presser (normal) : effectuer les opérations non spécifiées pour le « Pressage (qualifié) », notamment le pressage du dos, des devants, des manches, des jupes, etc. <p>Activités « Groupe de salaires 8 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Presser (qualifié) : effectuer le pressage entier des pièces finies ou le pressage du col, des revers, des épaules des pièces finies. <p>C. Département « Travaux à la pompe ».</p> <p>Activités « Groupe de salaires 3 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Travaux à la pompe : effectuer de façon prépondérante des retouches. <p>(N.B. Les ouvriers qui n'effectuent pas de façon prépondérante des travaux à la pompe, maintiennent leur salaire barémique pour effectuer ces travaux à la pompe lorsque ce salaire barémique est supérieur au « Groupe de salaires 3 ».)</p> <p>II Entreprises qui travaillent suivant le système à l'unité.</p> <p>A. Département de couture.</p> <p>Activités d'apprentissage.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Apprenti ou apprenante : débutant(e) sans aucune connaissance pratique dans la confection; — Aidant(e) : apprenant(e) perfectionné(e), mais n'ayant pas les capacités d'un demi-ouvrier (une demi-ouvrière) et dont l'apprentissage est déjà suffisant pour exécuter certains travaux à la main ou à la machine; — Demi-ouvrier(ière) : doit être capable d'assister un ouvrier(ière) moyen(ne) ou un ouvrier(ière) qualifié(e) dans l'exécution de certaines parties du travail, en accomplissant seul, avec soin et à vitesse normale, certains travaux faciles <p>Activités « Groupe de salaires 1 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — bon demi-ouvrier(ière) : doit être capable de faire seul, avec soin et à vitesse normale, un vêtement facile, sauf le montage des manches rapportées et du col. <p>Activités « Groupe de salaires 3 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — ouvrier(ière) moyen(ne) : doit être capable de faire seul, avec soin et à vitesse normale, un vêtement simple. <p>Activités « Groupe de salaires 5 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ouvrier(ière) qualifié(e) : ouvrier(ière) capable d'exécuter n'importe quel travail ou vêtement avec la rapidité et le soin requis et d'accomplir les travaux de précision les plus variés. <p>Activités « Groupe de salaires 7 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ouvrier(ière) tailleur(euse)s. <p>Activités « Groupe de salaires 9 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ouvrier(ière) tailleur(euse) qualifié(e). <p>B. Département presse et repassage.</p> <p>Idem comme sous « I. Entreprises travaillant suivant le système du travail décomposé ».</p> <p>C. Département travaux à la pompe.</p> <p>Idem comme sous « I. Entreprises travaillant suivant le système du travail décomposé ».</p> <p>Art. 5. Pour l'application de la présente convention collective de travail, les termes « mineur d'âge » et « majeur » doivent être interprétés comme prévu au chapitre IV de la convention collective de travail concernant les conditions de travail, conclue le 11 mars 1980, au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection rendue obligatoire par arrêté royal du 25 mars 1981, ou dans une convention collective de travail conclue ultérieurement et qui reprend les dispositions en la matière.</p>	<p>B. Pers- en strijkafdeling.</p> <p>Aanleerwerkzaamheden : de kleine strijkbewerkingen (bv.: naden openstrijken, klein krimppwerk).</p> <p>Werkzaamheden « Loongroep 3 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Strijken (gewoon) : het verrichten van de strijkbewerkingen, andere dan die voorzien bij het « Strijken (zwaar) », het « Strijken (geschoold) » of het « Bedienen pedaalpers », evenals het verrichten van strijkbewerkingen aan de binnenkant van het afgewerkte stuk. <p>Werkzaamheden « Loongroep 4 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Strijken (zwaar) : verrichten van strijkbewerkingen met het zwaar strijkijzer; — Bedienen pedaalpers; — helpen bij personen : verrichten van alle kleine persbewerkingen. <p>Werkzaamheden « Loongroep 5 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Strijken (geschoold) : het strijken van het volledige stuk. <p>Werkzaamheden « Loongroep 6 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Persen (gewoon) : het verrichten van de persbewerkingen, andere dan die voorzien voor het « Persen (geschoold) », zoals het persen van de rug, de voorsten, de mouwen, de rokken, enz. <p>Werkzaamheden « Loongroep 8 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Persen (geschoold) : het verrichten van alle persbewerkingen op afgewerkte stukken of het persen van de kraag, de lapellen (revers) of de schouders. <p>C. Pompafdeling.</p> <p>Werkzaamheden « Loongroep 3 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Pompen : overwegend verrichten van pompwerk. <p>(N.B. Werknemers die niet overwegend pompwerk verrichten behouden hun baremalloon voor het verrichten van dit pompwerk wanneer dit hoger is dan « Loongroep 3 ».)</p> <p>II. Ondernemingen die volgens het « Eenheidssysteem » (geen deeltaken) werken.</p> <p>A. Stikafdeling.</p> <p>Aanleerwerkzaamheden.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Leerjongen of leermeisje : beginneling(e) zonder enige praktische kennis inzake confection; — Helper of helpster : volmaakte leerjongen of leermeisje, die echter de bekwaamheid van een halve arbeider(st) niet bezit en waarvan de scholing reeds voldoende is om zekere werken met de hand of met de machine uit te voeren; — Halve arbeider(st) : moet in staat zijn een middelmatige of een geschoold arbeider(st) bij te staan bij de uitvoering van sommige delen van het werk, door alleen, met zorg en in het normale tempo, zekere gemakkelijke werken uit te voeren. <p>Werkzaamheden « Loongroep 1 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Goede halve arbeider(st) : moet, met uitzondering van het monteren van ingezette mouwen en van de kraag, een gemakkelijk kledingstuk met zorg en in het normale tempo, alleen kunnen uitvoeren. <p>Werkzaamheden « Loongroep 3 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Middelmatige arbeider(st) : moet in staat zijn, alleen, met zorg en in het normale tempo, een eenvoudig kledingstuk uit te voeren. <p>Werkzaamheden « Loongroep 5 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Geschoolde arbeider(sters) : arbeider(sters) die in staat is om gelijk welk werk of kledingstuk met de vereiste zorg en tempo en de meest verscheidene preciese werken uit te voeren. <p>Werkzaamheden « Loongroep 7 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kleermakersgast(e). <p>Werkzaamheden « Loongroep 9 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> — Geschoolde kleermakersgast(e). <p>B. Strijk- en persafdeling.</p> <p>Idem als voor « I. Ondernemingen die het stelsel van de werkverdeling toepassen ».</p> <p>C. Pompafdeling.</p> <p>Idem als voor « I. Ondernemingen die het stelsel van de werkverdeling toepassen ».</p> <p>Art. 5. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden de termen « minderjarig » en « meerderjarig » op dezelfde wijze geïnterpreteerd als voorzien in hoofdstuk IV van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake arbeidsvoorraarden, gesloten in het Paritaire Comité voor het kleding- en confectionbedrijf op 11 maart 1980, algemeen verbindend verklart bij koninklijk besluit van 23 maart 1981, of in een latere collectieve arbeidsovereenkomst die de beschikkingen terzake herneemt.</p>
--	---

Dispositions finales

Art. 6. L'application de cette classification ne peut porter préjudice aux conventions plus avantageuses pour les ouvriers, existant au plan des entreprises.

Art. 7. La présente convention collective de travail remplace les dispositions, reprise dans la décision du 14 février 1958 de la Commission paritaire nationale de l'industrie de l'habillement et de la confection concernant la classification des travaux et la fixation des salaires minimums des ouvriers et ouvrières en atelier et à domicile des entreprises de confection de vêtements de dessus pour dames et fillettes ressortissant à cette commission, rendue obligatoire par arrêté royal du 23 novembre 1959.

Elle entre en vigueur le 1er août 1984.

Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par une des parties signataires, moyennant une lettre recommandée, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection et aux organisations représentées en son sein.

L'organisation qui prend l'initiative de la dénonciation doit en indiquer les motifs et déposer simultanément des nouvelles propositions de classification.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 janvier 1985.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

Slotbepalingen

Art. 6. De toepassing van deze classificatie mag geen afbreuk doen aan bestaande overeenkomsten op het vlak van ondernemingen die voordeliger zijn voor de werknemers.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de beschikkingen van de beslissing van 14 februari 1958 van het Nationaal Paritair Comité voor het kledings- en confectiebedrijf betreffende de classificering der werken en de vaststelling der minimumlonen der werkplaats- en thuisarbeiders en -arbeidsters van de confectieondernemingen voor bovenklederen voor dames en meisjes, welke ressorteren onder dit comité, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 23 november 1959.

Zij treedt in werking op 1 augustus 1984.

Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur en kan door elk van de ondertekende partijen worden opgezegd, bij aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf en aan de in dit paritair comité vertegenwoordigde organisaties.

De organisatie welke het initiatief neemt van een dergelijke opzegging, moet de redenen ervan aangeven en moet gelijktijdig nieuwe klassificatievoorstellen indienen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 januari 1985.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid.
M. HANSENNE

F. 85 — 451

1er FEVRIER 1985. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 juin 1984, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, modifiant la convention collective de travail du 11 mars 1980, fixant les conditions de travail (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 11 mars 1980, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection fixant les conditions de travail, rendue obligatoire par arrêté royal du 25 mars 1981, notamment l'article 2 et modifiée par la convention collective de travail du 24 février 1983, rendue obligatoire par arrêté royal du 8 mars 1984;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 juin 1984, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection modifiant la convention collective du 11 mars 1980, fixant les conditions de travail.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1er février 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

(1) Références au *Moniteur belge*:

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.
Arrêté royal du 25 mars 1981, *Moniteur belge* du 14 avril 1981.

Arrêté royal du 8 mars 1984, *Moniteur belge* du 21 mars 1984.

Slotbepalingen

Art. 6. De toepassing van deze classificatie mag geen afbreuk doen aan bestaande overeenkomsten op het vlak van ondernemingen die voordeliger zijn voor de werknemers.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de beschikkingen van de beslissing van 14 februari 1958 van het Nationaal Paritair Comité voor het kledings- en confectiebedrijf betreffende de classificering der werken en de vaststelling der minimumlonen der werkplaats- en thuisarbeiders en -arbeidsters van de confectieondernemingen voor bovenklederen voor dames en meisjes, welke ressorteren onder dit comité, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 23 november 1959.

Zij treedt in werking op 1 augustus 1984.

Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur en kan door elk van de ondertekende partijen worden opgezegd, bij aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf en aan de in dit paritair comité vertegenwoordigde organisaties.

De organisatie welke het initiatief neemt van een dergelijke opzegging, moet de redenen ervan aangeven en moet gelijktijdig nieuwe klassificatievoorstellen indienen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 januari 1985.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid.
M. HANSENNE

N. 85 — 451

1 FEBRUARI 1985. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juni 1984, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 maart 1980, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 maart 1980, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 maart 1981, inzonderheid op artikel 2 en gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 februari 1983, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 8 maart 1984;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juni 1984, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 maart 1980, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 februari 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
Koninklijk besluit van 25 maart 1981, *Belgisch Staatsblad* van 14 april 1981.

Koninklijk besluit van 8 maart 1984, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1984.